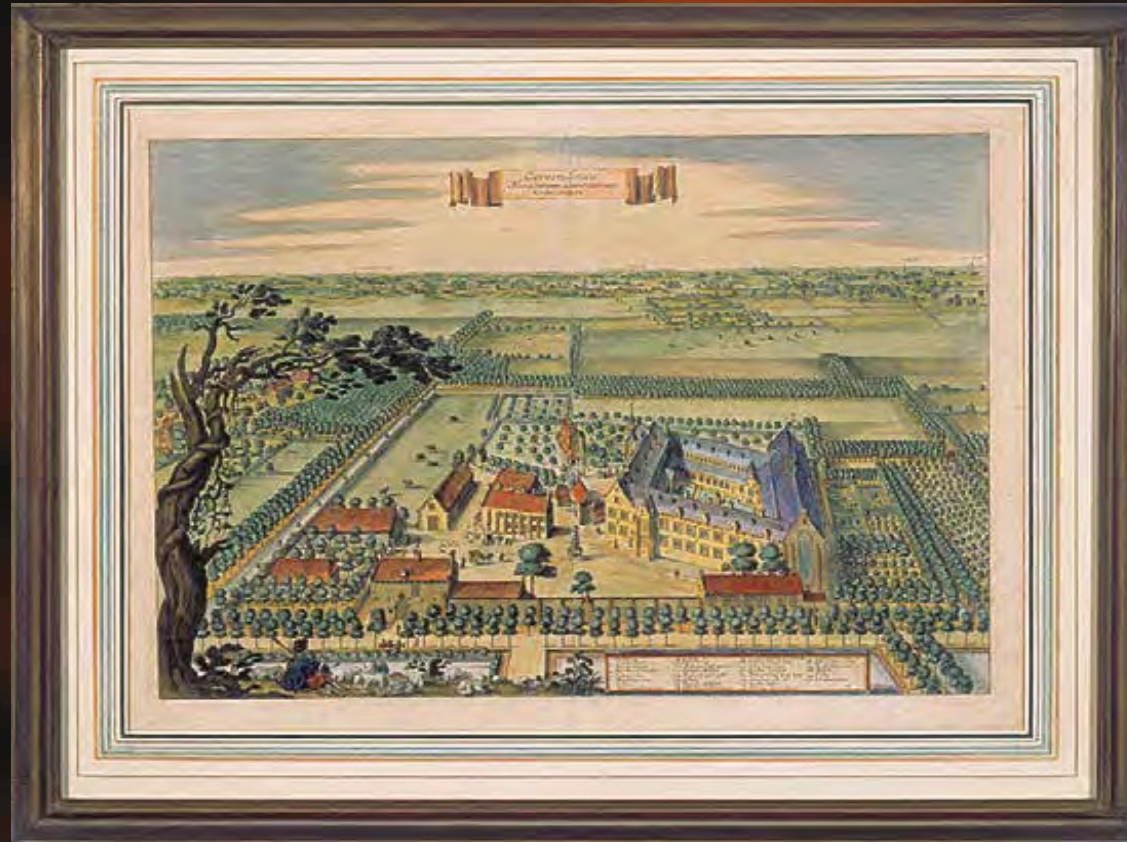


Anno 1395

Storia della Brasseria Corsendonk

La Storia della Brasseria Corsendonk risale al tempo del Medio – evo. Dalla sua fondazione, nel 1398 una birreria e malteria abbastanza importanti erano state create nel Priorato di Corsendonk come indicato dalla stampa – incisione realizzata nel 1659 da Lucas Vostermans. Ma nel 1784, il priorato venne chiuso su ordine dell'Imperatore d'Austria Francesco II perché la vita monastica doveva avere attività d'insegnamento e caritative. All'inizio del XX secolo, un Mastrobirraio di Turnhout, un certo Antonius Keersmaekers, scoprì delle ricette di una birra che veniva prodotta nel Priorato di Corsendonk e iniziò a produrla con caratteristiche più moderne, nasceva così la prima birra bruna chiamata Corsendonk Pater. Nel 1953 la birreria smise di produrre la sua birra Pater, iniziando una nuova attività di commercializzazione di prodotti brassicoli. Ma nel 1982 grazie all'impulso dell'attuale proprietario Joseph Keersmaekers la birreria si riorganizza e inizia a commercializzare la birra. Prodotta su ordinazione con il nome di Corsendonk. Il marchio e tutto il suo look viene studiato con sobrietà richiamandosi ai tempi del Medio – evo vengono così alla luce le birre Corsendonk Agnus e Pater. Attualmente queste due birre vengono prodotte su licenza da una nota Brasserie della Vallonia, sono birre di stile abbazia. Ale rifermentata in bottiglia o in fusto e subiscono un periodo di maturazione di oltre tre settimane ad una temperatura di 22°. La Corsendonk Agnus è una birra "TRIPPLE", la Corsendonk Pater è una birra "DOUBLE".

The history of the Corsendonk Brewery dates back to the early Middle Ages. From its foundation in 1398 the Priory of Corsendonk comprised a rather important brewery and malt-house. This can be seen on the plate by Lucas Vosterman from 1659, which was included in Sanderus' *Corographia Sacra Brabantiae*. One can clearly see the windmills, the granary, the malt-house and the brewery with the water-well next to it. The water-well has the typical lever to raise water. From here the water runs to the brewery's kettle via a wooden chute. In 1784 the Austrian Emperor Jozef II ordered that the monastery



The history of Brewery Corsendonk

and the brewery had to be closed. From 1906 onwards the brewing tradition of Old Turnhout was continued by Antonius Keersmaekers and in his brewery the famous Pater beer was brewed. It was particularly from 1982 onwards that Corsendonk beer became famous. The beer itself and the bottles were made a registered trademark. The simplicity of the design of the bottles recalls the early Middle

Ages. Corsendonk beer requires two fermentations. The first fermentation takes place in the fermentation tubs of the brewery and the second takes place in the bottles themselves. When the beer is bottled, a small amount of beer yeast is added to each bottle, which can be seen on the bottom of the bottle. The filled bottles are then stored for three weeks in a warm dark room at 22°C. Now the Corsendonk can be sold while the fermentation process slowly continues before consumption. Corsendonk beer is at its best after having been stored for three months in the bottle. Corsendonk Pater is a mellow dark beer of high fermentation, matured in the bottle to become a sprightly beer with a fruity bouquet and malty aftertaste. Corsendonk Agnus is a full-bodied lager of high fermentation which is also ripened in the bottle with yeast added to obtain a sprightly beer with herby bouquet and hoppy aftertaste. Both beers have an alcohol percentage of 7.5 vol. % Corsendonk is best kept at cellar temperature and served at a temperature between 8 and 10°C. Both beers are supplied in 75 cl. bottles with cork and in 33 cl. bottles with crown cap. The dark brown slender bottles are decorated with the 15th century Corsendonk seal which is branded on every bottle. The Corsendonk logo is simply the 15th century manuscript of a monk of the Corsendonk monastery.

ded on every bottle. The Corsendonk logo is simply the 15th century manuscript of a monk of the Corsendonk monastery.



Corsendonk

ZALIG GENIETEN / UN SACRE PLAISIR



Questa birra si presenta al naso con un profumo di malto ed erbaceo dovuto al luppolo. Al palato ha un amaro ben equilibrato, tendente al dolce.

This beer has pale malt aromas on the nose, with grassy hints from the hops. Well-balanced bitterness tending to sweetness.



Volumi:
Volumes:
• 20L.
• 30L.

Corsendonk Excelsior Vol.5,2%Alc.



Corsendonk[®] Dark Dubbel

Questa birra si presenta con un profumo di luppolo, speziato con un aromi spezie. Al palato è speziata con un amaro ben equilibrato che si prolunga come retrogusto.

This dark brown ale of 8,3% vol.alc. has caramelized malt on the nose. Mild on the palate with well-balanced bitterness, toasted bread, liquorice and coffee.



Volumi:
Volumes:
• 20L.

Corsendonk Dark Vol.8,3%Alc.

Corsendonk[®] Gold Tripel

Questa birra si presenta con un profumo di luppolo, speziato con un aromi spezie. Al palato è speziata con un amaro ben equilibrato che si prolunga come retrogusto.

This beer has hops aromas on the nose with spices and fruit notes. Spice on the palate with well-balanced bitterness lingering in the finish.



Volumi:
Volumes:
• 20L.

Corsendonk Gold Tripel Vol. 10% Alc.



Corsendonk[®]

GRAND HOPS

EDITION ANNUUEL



Corsendonk Grand Hops è una birra dorata ad alta fermentazione equilibrata. Il suo aroma di luppolo deriva dalla varietà di luppoli Mistral d'Alsace (Francia).

Caratteristiche

- Top fermentazione
- Golden Ale
- luppoli francesi

Corsendonk Grand Hops, is a balanced Golden top-fermentation beer. Its hop-aroma derives from the Mistral d'Alsace (France) hop-variety.

Characteristics

- Top fermentation
- Golden Ale
- French hops

Volumi:

Volumes:

- 20L.



BREWED
AND BOTTLED
IN BELGIUM



Corsendonk Grand Hops Vol.6,9%Alc. Ebu30

Corsendonk[®] Rousse

Questa birra di colore Rosso Ambrato si presenta tipicamente ricca. Dolce con un amaro ben equilibrato e note di malto caramello.

This is a Red – Amber crystal clear beer with a typical riche nose and a fine froth. Mild on the palate with well-balanced bitterness, and notes of caramelized malt.



Volumi:
Volumes:
• 20L.

Corsendonk Rousse Vol. 8% Alc.



BREWED
AND BOTTLED
IN BELGIUM

Corsendonk[®] Blanche

Questa birra al naso si presenta con un profumo di malto caramellato e aromi di coriandolo. Al palato è abboccata con amaro ben equilibrato e sentori di frutta, pane tostato, caramello e liquirizia.

Cloudy when cold, and pale straw in color, the aromas are slightly fruity yet a bit spicy, with subtle notes of coriander and orange. Those spicy, citrus flavors really come through on the palate, and make Corsendonk Blanche a mellow smooth and exceptionally refreshing beer.

Volumi:
Volumes:
• 20L.



Corsendonk Blanche Vol.4, 8% Alc.

Corsendonk[®] Blond

Questa birra si presenta con un profumo di luppolo, speziato con un aromi fruttati. In bocca è speziata, con un amaro ben equilibrato che si prolunga come retro gusto.

This beer has hops aromas on the nose with spices and fruit notes. Spice on the palate with wellbalanced bitterness lingering in the finish.



Volumi:
Volumes:
• 20L.

Corsendonk Blond Vol.6,5%Ac.



Corsendonk[®] Bruin

Questa birra si presenta con un profumo di luppolo, speziato con un aromi fruttati. In bocca è speziata, con un amaro ben equilibrato che si prolunga come retro gusto.

This beer has caramelized malt on the nose with hints of ripe fruit. Mild on the palate with wellbalanced bitterness, hints of fruit, toasted bread, liquorice, coffee and caramel.



Volumi:
Volumes:
• 20L.




BREWED
AND BOTTLED
IN BELGIUM

Corsendonk Bruin Vol. 6,5% Alc.

Corsendonk[®] Dubbel Kriek

Questa birra al naso si presenta con un profumo di malto caramellato e aromi di coriandolo. Al palato è abboccata con amaro ben equilibrato e sentori di frutta, pane tostato, caramello e liquirizia.

Corsendonk Dubbel Kriek is a fruity beer of high density. Visually, Corsendonk Dubbel Kriek has a characteristic brown-purple color. On the nose and palat this is the fragrance juice and natur cherry flavor, dominates this round cherry and sweet beer.

Volumi:
Volumes:
• 20L.



Corsendonk Dubbel Kriek Vol.8, 7%Alc.